



Trinity Saint David

[illegible]

AI Acknowledgement

☒ I have not used AI in my assignment

I confirm that I have not used any AI tools in the research and creation of this assignment. I confirm that I have not presented any AI agenerated materials as my own work. I confirm I have copies of my drafts, notes, and other resources I used, which I may be asked to provide in evidence.

☐ I have used AI in my assignment

I acknowledge the use of [AI Tool 1] [(AI Tool 1 url)] on [Date] to [Purpose my work: (e.g. support my research/proofread/edit photographic material etc.)]. I used the prompt(s):

1. [Prompt]

2. [Prompt]

3. [Prompt]

I confirm that I have not presented any AI generated text as my own work. I confirm I have copies of my drafts, notes, and other resources I used before, and after the use of AI tools which I may be asked to provide in evidence.

(Delete or continue list as required)

I acknowledge the use of [AI Tool 2] [(AI Tool 2 url)] on [Date] to [Purpose my work (e.g. support my research/proofread/edit photographic material etc.)]. I used the prompt(s):

1. [Prompt]

2. [Prompt]

3. [Prompt]

I confirm that I have not presented any AI generated text as my own work. I confirm I have copies of my drafts, notes, and other resources I used before, and after the use of AI tools which I may be asked to provide in evidence.

Assessment Component 3:Translation of Classical Chinese into English 30/09/2025
(Final) Qiyuan Wang

Assessment Component 3:Translation of Classical Chinese into English 30/09/2025
(Final) Qiyuan Wang

Assessment Component 3:Translation of Classical Chinese into English 30/09/2025
(Final) Qiyuan Wang

Assessment Component 3:Translation of Classical Chinese into English 30/09/2025
(Final) Qiyuan Wang

Assessment Component 3:Translation of Classical Chinese into English 30/09/2025
(Final) Qiyuan Wang

Assessment Component 3:Translation of Classical Chinese into English 30/09/2025
(Final) Qiyuan Wang

----write for submitting to moodle.

Carrying Mother Visiting Garden.

In the Ming dynasty, Yang Wei served as Tai Zai. After he presided over an imperial council, he would close his house the doors and did not meet anyone. He looked after his mother and accompanied with his mother.

He looked after his mother to wash her face, hand and hair, attended to hold up the cup of the wine or juice to let his mother drink comfortably. He gave the massage to his mother and supported his mother up with his hands. He did these by himself.

In the spring, he wore simple clothing. His mother sitted his back. Yang Wei accompanied her mother walking in bush of flowers. They were happy to spend their time. Later, he applied to retire for

look after his mother. Finally, his mother had a long life, ^{died} until 104 years old.

1. He presided over an imperial council. It is like today's job.

Decreasing self lifetime to increase Father's Lifetime.

In the Kun Shan, there was a man until 50 years old, he had a son called Gu Dingchen. Gu Dingchen was a filial son during his young age. Later, he grew up. He wrote an article. Every night, he

burnt the incense to worship heaven. He hoped that heaven could decrease his lifetime so that helped his father ^{to} increase his lifetime. One night, he dreamt a yellow crane fluttered from the sky. He observed carefully that it was not a crane.

It was his praying article, which after his praying, he burnt to ashes. The end of the article that ^{which decreased his lifetime} read, 'Gu Dingchen's hope was sincerity. His father's lifetime has increased 24 years and Gu Dingchen will pass the civil examination and become the number one Scholar of that examination's year.

Later, his father truly enjoyed a long lifetime.

Qiyhar
2016002
3

Gu Dingchen passed the civil examination. and also saw his previous praying article.

● Staying Overnight outside and Looking after Parents

During the Han dynasty, Xue Bao was studious and honest in behaviour. After his mother passed away, his father married a new wife, which is Xue Bao's stepmother. His stepmother disliked him, and he

● was compelled to live outside. Although he did not live in his parent's house, he would pack home to clean the house and looked after his parents at morning. At night, he stayed in the village overnight. He had a good attitude, He

● attend up on his parents in the morning after they got up and in the evening before they slept.

Fortunately, his parents were touched and allowed him to move back. When his parents passed away,

● he was extremely grieved, which led to have a illness. His younger brothers asked to divide up family property. Xue Bao could not prohibit

them, and as their wishes to divide family property. When they divided the bondservants, Xue Bao asked those elder and weak. He said, 'They worked together with me for a long time, we were familiar with each other and well coordinated.' When divided the implements, he took ^{and had} decayed one. He said, 'I used to use decayed and bad implements. When I use them. I felt comfortable.' When divided land property, he took the bleak and barren lands and he said, 'I ploughed out these lands, When I was young, and I was reluctant to these lands.' Later, his younger brothers could not rely on themselves. Xue Bao provided relief for them. The emperor An of Han dynasty heard Xue Bao's story, and appointed him as Shi Zhong. But Xue Bao did not received the appointment. The emperor gave him ten thousands grains in the

Dan. !

1: grains: Ancient's grains like today's money. Because in the past, people did not have enough food to eat, they valued grains as money.

Never accepting bribes.

There was Mr. Wang who served as Tai Shai's substitute. When he was a student, he visited civil examiner's house. When he read article, he took an oath, 'someone read the civil

examination's paper. If the person accepted bribes, his descendants would not allow to attend imperial examination. His master : had accepted bribes. He would admonish him.

(Sages said, 'heping other got away from punishment, accepting money was not a big deal. Earnig

money were through good way. People thought these action were great, but they did not know that penalties and rewards were a country's important business. If we used some articles, ^{which} turned the

facts upside down, helping guilty to get away, the innocents were punished, no knowledge people

passed the examination, the diligent students could not pass, we were truly bad officials. Therefore, I did not believe the property [bribes] could pass to descendants.)

His master did not take his suggestion, He declined and left.

Later, he met an official, and had discussion with him. Because the price of rice were too much. Mr. Wang wanted to decrease the price for common people.

(Common people were important. He persuaded the official and made a lot of fortunate.)

The official was touched, and allowed the price of rice decreased in every Dan. At that time,

Mr Wang did not have ^a son. One night, he dreamt

a diet dressed red robe. The diet said to him, 1: Dan. It is ancient China the unit of rice weight.

'You had made too much quiet merits, heaven will reward you a son who was Wang Yigong in Song dynasty.' Later, he truly had a son, named Jingming, and casual named A Yi. Finally, his son passed imperial examination and placed number one scholar.

Parents were living Buddha.

In the Shu Zhong, there was a man named Yang Fu.

Yang paid a special visit for worship Buddha to Wu Ji master. The master said, 'Why you did not see a living Buddha?' Yang replied, 'where

is the Buddha?' The master said, 'You tried to back home. When you back home, your first glimpse: someone throw a clothing over his shoulder and the wore shoes inversely. That one is living Buddha.'

That night, he back home and knocked door to call his mother. His mother heard her son back home. She did not have enough time to wear clothing. She was glad and hurried to open the door. Interestingly, after Yang Fu's mother opened door, Yang saw his mother that wrapping a clothing over her shoulder and wore the shoes inversely. Yang Fu realised that paying respect to

Qiyuan
2016002
11

parents. It was to worship Buddha.

Jealous Good would Have misfortune.

Xue Qiong served as a prime minister. He was jealous other getting rewards and was glad other having disasters. He never acclaimed good people, ^{never} recommended any great people. During his elder age, his one son had died in the jail. His other eight sons were deaf, dumb, rickets and insane. Gongming Zizai sympathised with him. Zizai said, 'Your mind is not good. I am afraid your son would all passed away. Xue Qiong afraid and asked for help. Zizai taught him some commandments in JieJing from Chi Song master. Xue truly did good things prevented evil things. When Zizai passed his house and visited him. Zizai saw his sons nearly recovered and asked, 'did you meet good doctor?' Xue Qiong replied, 'No, I just did what you taught last time.' Zizai said, 'What a speed! Heaven

reward good deeds too quickly. You should do
good deeds during you all life.'

Declining Bribery Money.

In Song dynasty, Mr Lu took one hundred piece of gold to bribe Wang Dan for the official of

Jinghuai Fayun. Wang Dan declined and said, '

Your ability is not suitable to this job. I

afraid to accept bribery to abandon justice. Mr. Lu

felt shame and left, but he was angry from morning

to night, and cursed Wang Dan ^{would} pass away quickly.

One night, Mr. Lu dreamt a diet cursed to him, '

Wang Dan made devotion for the country. You

hope him to die quickly. Heaven will punish you.'

When he woke up, he was sweaty and died within

a few days.